



INTERNATIONAL BUDGET PARTNERSHIP
Open Budgets. Transform Lives.

电子通讯

2012年11月-12月第69期

2012年度公开预算调查

[为全球半数人口提供服务的政府将百姓排斥在事关他们生活的预算决定过程外](#)

[来自巴西、阿富汗和利比里亚关于如何促进预算透明度的经验](#)

国家和国际财政预算倡导

[展望预算倡导的未来：采访维威克·兰库马](#)

[在一场国家咨询会上政府和民间社会组织共同讨论预算透明和问责](#)

利用技术加强预算倡导

[通过公众参与让喀麦隆的权利下放更有效率](#)

[社区电台节目增强理解预算的能力，在弱势群体中促进预算倡导](#)

工作和机会

[项目官员（非洲法语国家），国际预算伙伴](#)

[国际税收项目（ITP），杜克大学](#)

[杜克国际发展中心\(DCID\)的公共政策和财政项目](#)

2012公开预算调查有些什么新内容

容

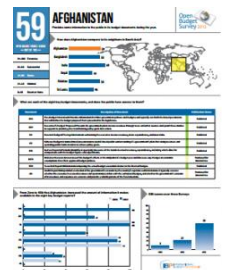
2013年1月23日公布的2012年度公开预算调查结果对个别国家摆脱贫困、推动经济发展和类似“千年发展目标”的国际努力的前景提出了严肃的质疑。



报告全文



信息图表



国家总结

The Open Budget Survey is a comprehensive analysis and survey that evaluates whether governments give the public access to budget information and opportunities to participate in the budget process at the national level. The Survey also assesses the capacity and independence of formal oversight institutions. The IBP works with civil society partners in 100 countries to collect the data for the Survey.



数据搜索

出版物及工具

[IATI 援助报告标准的国家试点性研究的结果](#)

[崭新的民间社会采购监督 \(CSPM\) 工具](#)

[印度萨马三的对 MGNREGS 做社会审计的在线证书课程](#)

发布 2012 年度公开预算调查

为全球半数人口提供服务的政府将百姓排斥在事关他们生活的预算决定过程外

国际预算伙伴

2013 年 1 月 23 日公布的 [2012 年度公开预算调查](#) 结果对个别国家摆脱贫困、推动经济发展和类似“千年发展目标”的国际努力的前景提出了严肃的质疑。

公开预算调查是全球唯一独立、有对比、和定期的衡量预算透明和问责的调查。该调查每 2 年进行一次。2012 年的调查显示了在 100 个被调查国家中的 77 个国家 -- 这 77 个国家涵盖了地球半数的人口 -- 未能达到基本的预算透明的标准。2012 公开预算指数非常低，100 个被调查国家的平均分只有 43 分（100 分为满分）。21 个国家的政府根本就没有公布执行预算草案，而这是了解国家财政管理计划的最重要的文件。

在这种无法接受的财政透明度缺乏的同时，调查还发现政府普遍地未能提供足够的机会让公民和民间组织参与到预算制定的过程中，预算参与的平均分仅为 19 分（满分为 100 分）。

国际预算伙伴主任沃伦·科来夫切克（Warren Krafchik）评论到：“信息和参与机会的缺乏意味着公民即无法理解预算也不能向政府问责。”“它同时为滥用、不合理和不有效地使用公共资金打开了大门，在因经济危机而照成的公共资源和服务的日益递减的时候这进一步损害了公平的经济发展的机会，这些都严重影响着全球数百万人民的生活质量。”

在监督方面，另一项不出乎意料之外但同样让人担心的发现是那些监督机构（即议会和最高审计机构，或 SAI）比较薄弱的国家往往更有可能是财政透明度很低且很少提供公共参与机会的国家。在这些国家里，所有关于预算体系方面的治理工作都是不足的。

2012 年的调查报告中还总结了新的研究结果，透明的预算体系能导致廉价的国际信贷，而且正向国际货币基金组织指出的，这对国家财政可信度和绩效也是至关重要的。例如，IBP 通过使用最近由 IMF 发布的分析，预计葡萄牙因缺乏财政透明度而隐藏了大量的政府债务，总数约为 2.6 亿美金，占葡萄牙 GDP 的 11%。

快速进步是可能的也是必需的

虽然 2012 年公开预算调查中提供了一个总体的有关预算透明度、参与性和问责非常严峻的情况，我们也看到了自 2006 年以来 4 次调查中所显示的持续和稳定的进步。然而，IBP 估计按照目前的节奏至少要花大约一代人的时间才能使得世界上大部分的国家达到较高的财政透明度水平。这意味着一代人的资源浪费和机会的错失。

在这种情况下，IBP 的总体建议是政府根据他们获得的公开预算指数，对达到切实的预算透明的基准做出承诺。对**得分较低的国家**来说，这可能是意味着发布目前已有的但未向公众公布的文件。对**其他国家**而言，这可能意味着增加已发布的预算信息的细节程度。所有国家的政府应该采取步骤来鼓励公民全面参与预算决策和监督，这些步骤可能包括设立汇报服务提供中问题的热线电话、召开公开听证会来征求预算政策的建议、以及努力让社区参与到公共项目的审计中来。[IBP 的网站](#)上对[各个国家](#)都有总结性的报告，其中包含了每个政府如何提高预算透明度的切实建议。

IBP 同时建议所有的利益相关者都应该尽其所能支持国家的预算改革。**立法机关和最高审计机关**应该要求有足够的并能让其独立的资源来让它们的工作变得有成效，并应该改善它们之间及与民间组织的合作。**援助**应该遵循并扩展最近把国外援助与预算改革联系起来的实例，并支持建立强有力的国内问责机制。**民间组织**应该继续履行其推动透明度和问责的职责，并进一步展示其在拥有足够的信息后能起到的建设性作用。

大多数可促进预算改革的工具 -- 标准的共识、参与者的动员、和对当前存在的不足之处的了解 -- 都已经现成的了。许多政府在创建预算改革中所缺少的是政治意愿。如果有一个全球性的协调工作能够在单个国家里产生这样的政治意愿，那这些现有的工具就可以被利用起来。这样就可以在短时间内在预算透明和问责上取得有历史意义和广泛的进步。

更多关于 2012 公开预算调查的信息可以通过访问 [IBP 的网站](#)，并查阅 2012 [信息搜索](#)，[全文报告](#)，[信息图表](#)，[录像](#)和 [Storify 网页](#) 获得。

Links in this article:

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/full-report/>

<http://internationalbudget.org/>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/country-info/>

<http://survey.internationalbudget.org/>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/full-report/>

<http://internationalbudget.org/wp-content/uploads/OBS2012-infographic.png>

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=bto_2aTMZU

http://storify.com/IntlBudget/open-budget-survey-2012?utm_source=internationalbudget.org&utm_content=storify-pingback&utm_medium=sfy.co-twitter&utm_campaign=&awesm=sfy.co_p0JR

来自巴西、阿富汗和利比里亚关于如何促进预算透明度的经验

作者：艾琳·阿普塘-可苏利可（Erin Upton-Cosulich），国际预算伙伴

2013年2月5日，IBP与世界银行在华盛顿特区共同发布了[2012年公开预算调查](#)。这一事件将三个不同国家—巴西、阿富汗和利比里亚—的政府代表聚在了一起，并聚集了财政管理实际工作者讨论如何在全球范围内加快预算透明度和公共参与。IBP的国际倡导和公开预算倡议主任维威克·兰库马（Vivek Ramkumar）介绍了此次调查的结果，着重指出了几个[关键的发现](#)。

利比里亚规划和经济事务部部长阿马拉·康内（[Amara Konneh](#)）讨论了如何以及为何利比里亚的[分数排名](#)从2008年的2分升到了2012年的43分。利比里亚的预算在过去一直处于保密状态，但是最近的努力，例如[国家预算公民指南](#)和诸如2009年[公共财政管理法](#)等法律的颁布，帮助营造了一个更坚实更透明的财政管理框架。康内部长报告说，这一向高效和公开的转变也同时影响了公共官员的选举方式，公民现在除了看中选举人的忠诚度外，更希望了解官员能提供些什么。

利比里亚还将一个[电子广告牌](#)放置在了财政部大楼的前面。广告牌显示了直接来源于财政部信息系统的预算花费的信息。这些信息促进了国会里的公开讨论，并与在全国范围内进行的公共征询中得到的信息相结合，帮助政府将预算与国家优先发展联系起来。

康内部长表示，利比里亚预算透明度的进步的关键诱因是向资助者展示国家如何恰当地管理资助款项。政府同时承诺寻找能帮助利比里亚在今后的调查中获得更佳成绩的办法。

[巴西](#)的预算规划部副部长依里奥马·威思磊·里奥斯（Eliomar Wesley Rios）在解释该国73分的[高分](#)时强调了公共参与的重要性。巴西（是继美国之后脸谱公司的第二大市场）使用[数码技术](#)来使得社会组织更接近政府并帮助公民理解预算的过程。政府还召开国家级公共听证会来了解公众需求和引导资源的使用。在今后的工作中，规划部会将[公开预算问卷](#)作为提高透明度机制的指南。

与公众接触的过程虽然在巴西可以顺利地展开，但在冲突事起的[阿富汗](#)却是一个很大的挑战。但根据阿富汗财政副部长穆斯塔法·马斯脱（[Mustafa Mastoor](#)）的叙述，该国依旧将使其公开预算指数由2010年的21分提升到了2012年的59分。政治意愿是促成其改变的最主要的动力。政府和合作伙伴共同建造了一个公共财政发展蓝图，它帮助改进预算过程的透明度和加强公众对其公共财政管理系统的信心。

获得59分对该国来说是个巨大的进步，但马斯脱说他们“还有很长的路要走”，并将巴西的表现视为阿富汗的目标。他看到了改进信息质量的需要，并有必要将透明度改革制度化以避免今后调查分数的下降。

这些例子都可以成为那些寻求如何改善他们在公共预算调查中的表现的国家的经验教训（更多对政府和改革者提供的建议可以通过阅读[2012公开预算调查报告](#)获得）。世界银行学院（WBI）副院长和大会的共同主办者桑杰·普拉丹（[Sanjay Pradhan](#)）强调了资助者支持类似参与式移动技术创新的重要性，并描述了WBI的[BOOST](#)倡议，该倡议将财政部的数据做地理编码并将其与发展数据叠加起来，所有这些数据都能在网站上获得。这些改进加速了预算透明度，而预算透明度，正如普拉丹所描述的，“是向贫穷的人提供基本服务的工具”。他说平均得分还未过半数是“对许多国家非常严肃的起诉”。

当问及为什么这么多的国家的表现都差强人意时，国际预算伙伴的主任沃伦·科来夫切克说，仅在15年前预算保密还是一种常态，但现在每个国际组织、众多的政府和民间组织都同意公开和透明的预算对

资源的公平分配是及其重要的。这一改变的动力同时来自上层和底层，因为“预算是通往发展的必经之路”已成为共识。

你可以点击[这里](#)阅读此事件的全文和在 [@OpenBudgets](#) 上发的短消息。点击我们的[脸谱网页](#)查看我们的照片和录像。访问我们的[网站](#)可以阅读到更多公共预算调查的信息并了解你的国家与其他国家的比较信息。

Links in this article:

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/>

<http://internationalbudget.org/newsletters/newsletter69/#RESULTS>

<http://www.mopea.gov.lr/content.php?sub=23&related=9&res=23&third=23>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/country-info/?country=lr>

<https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=bW9wZWZlZ292LmxyfG10ZWYtYnVkZ2V0fGd4OjU3ZjhkMTBiMTc4ZTBmMTY>

http://www.mof.gov.lr/doc/Final%20Version%20of%20PFM%20Law-Agreed%20with%20the%20Legislature%20Feb%208%202010_.pdf

<http://binaryapi.ap.org/7a2db477c65141d8b846f22766d85310/460x.jpg>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/country-info/?country=br>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/country-info/?country=br>

<http://internationalbudget.org/2012/10/with-aggressive-outreach-internet-based-participatory-budgeting-proves-effective-in-brazil/>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/research-resources/guides-questionnaires/>

<http://internationalbudget.org/what-we-do/open-budget-survey/country-info/?country=af>

<http://mof.gov.af/en/page/404>

<http://internationalbudget.org/wp-content/uploads/OBI2012-Report-English.pdf>

<http://wbi.worldbank.org/wbi/content/sanjay>

<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTPUBLICSECTORANDGOVERNANCE/0,,contentMDK:23150652~pagePK:148956~piPK:216618~theSitePK:286305,00.html>

<http://live.worldbank.org/increasing-pace-budget-transparency>

<https://twitter.com/OpenBudgets>

<https://www.facebook.com/InternationalBudgetPartnership>

国家和国际财政预算倡导

展望预算倡导的未来：采访维威克·兰库马

作者：国际预算伙伴

自从国际预算伙伴（IBP）成立以来，其核心工作一直是与民间社会合作并资助其倡导活动以在他们的国家里改进政府预算操作、系统和政策。该工作的焦点原先是而且今后仍将在国家层面上。然而，在过去几年里，IBP 已经开始在国际层面上开展工作，试图利用外部资源和激励向政府施加压力以使他们公开他们的预算系统来接受公众的参与和审查。我们在这一层面的近期努力包括公开政府伙伴（[OGP](#)）、全球预算透明、问责和透明运动（[BTAP](#)）、及全球财政透明度倡议（[GIFT](#)）

鉴于这些努力的重要性，我们与 IBP 的国际倡导和公开预算倡议的主任维威克·兰库马坐下来讨论了 IBP 今后工作的方向。

艾琳·阿普塘-可苏利可：首先，你能告诉我 IBP 参与国际预算倡导的动机是什么吗？

维威克·兰库马：IBP 近几年来“有机”地扩大了它的倡导角色。特别是在公开预算调查的背景下，我们已经在好些年里进行了倡导活动。近来，在类似 OGP、GIFT 和 BTAP 等倡议中逐渐产生的提高透明度和公众对预算参与度的全球共识促使 IBP 建立一个更正式的内部结构来管理其在这些倡议中的角色。我们期望能够利用我们在预算方面的特长对类似联合国 2015 年后发展框架、气候改变财政框架、及更为有效的对外援助方式等方面的讨论产生影响。我们也同时希望扩展我们与立法和最高审计机构的接触，协助他们加强对预算整个过程所有阶段的监督。我们与 100 多个国家的社会民间预算伙伴的工作为我们提供了一个独特的视角来观察到透明度、积极响应的和负责的预算做法如何给社会提供各种益处，特别是对贫穷和边缘化的人群来说。我们认为利用这些经验在全世界范围内倡导公开预算是很重要的。

阿普塘-可苏利可：你如何定义有关预算的倡导？组织是如何开展倡导工作，而不只是仅仅停留在将预算数据的意义传播给公众这一层面上？

兰库马：IBP 和它的民间社会伙伴有着共同的信仰，那就是预算决定影响到所有人的生活，特别是低收入人群。我们的工作发现，当预算决策的制定和执行是粗制滥造的话，它们对社会所产生的后果是非常严重的。IBP 的主任沃伦·科来夫切克经常说要把一个倡导专家变成一个预算专家是容易做到的，而相比之下，要把一个预算专家转变为一个有效的倡导者却是艰难的。我们的工作从来就不是单纯的只同预算数据打交道，而是这些数字对人民的生活及福利意味着什么。这就是为什么 IBP 的口号是*公开预算，改变生活*。我们新的倡导议程将使我们通过扩展与预算方面利益相关者接触来加强我们的研究和培训工作，来支持预算决策的改进，这是我们工作热情之所在。

阿普塘-可苏利可：你能否举例说明一个您认为特别成功的预算倡导活动吗？

兰库马：IBP 通过案例研究已经记录了数个由我们的合作伙伴发起的成功的倡导工作。两个特别引人注目的项目是南非治疗行动运动（TAC）和印度的全国贱民人权运动（NCDHR）。TAC 通过使用诉讼、群众动员和战略联盟等多种方法说服以前很不情愿的政府把在艾滋病治疗项目的支出提高了 60 亿美金，从而为 160 万南非人提供了能拯救生命的抗逆转录病毒药物，这些人在以前是得不到这些药物的。NCDHR 在对预算进行分析和追踪的基础上发布了调查报告，并与关注的组织和个人组成联盟合作成功地向政府施压，使得他们归还了原先应该用于达利特人（贱民）后被移为他用的 1 亿美金。现在这笔资金为大约 240 万人提供服务和项目。

阿普塘-可苏利可：当 IBP 在 1997 年成立之初，并没有多少倡导预算透明和问责的组织。但现在，在 100 多个国家里都设有以预算为焦点的组织。是什么促使这一增长以及你对今后增长的预见是什么呢。

兰库马：有几个因素促使了以预算为中心的组织的生长。大多数政府也就在近几年里才开始允许外界的声音参与进预算的讨论中，但参与的程度往往是很有限制的。因此，民间社会组织只是在最近才能获取到预算信息，并能与政府官员坐在一起讨论预算问题。此外，许多以前只关注某些特定领域或政府治理问题的民间社会组织已经看到了利用预算分析来增强它们倡导要求所带来的益处。许多组织开始对预算进行关注来补充它们在人权、孕期保健和反腐方面的工作。另外，IBP 通过它的培训工作、技术支持工作

和赠款项目及公开预算调查，在扩展预算领域的工作上担任了重要角色。现在，在每一轮的公开预算调查后，我们收到了来自许多民间社会组织的要求，将以前没有纳入调查范围的国家加入到下一轮的调查中去。

展望未来，参与预算工作的机构将只会不断增多，而这一增加将会受到许多类似 OGP、GIFT、和 BTAP 等新生倡议的支持。以预算为重点的组织还会不断增加的原因在于其他国际透明度方面的努力，例如有关采掘业和外国援助方面的透明，和其他全球政府治理方面的努力，如减缓气候改变努力和联合国 2015 年后发展框架。在新增的国外援助基金和新的国内税收收入不断涌入政府的金库后，会有越来越多的民间组织对如何妥善地管理这些资金产生兴趣。

阿普塘-可苏利可： IBP 及其合作组织在参与全球预算倡导工作中遇到了哪些挑战？他们又是如何战胜这些挑战的？

兰库马： 最先也是最持久的挑战是民间社会组织能否获得及时全面的预算信息。连续几轮的公开预算调查已经突出了这一问题。进一步的说，即使当民间社会组织能够获得这些信息，他们的倡导也会因政府拒绝他们参与预算的决策过程而夭折。在一些不幸的例子中，有些民间社会组织因对值得怀疑的预算决策提请注意而受到政府的攻击。尽管面临这些挑战，IBP 的民间社会合作组织还是在许多国家成功地对政府预算产生了影响。他们能做到这一点是通过仔细地分析现有的信息和发表他们的发现，并与国内的其他民间社会团体共同协作倡导他们关注的问题。在有些例子中，民间组织还使用了诉讼、群众动员，并与同情他们的国会议员和政府官员结成战略联盟共同影响预算决定。

阿普塘-可苏利可： 其他民间社会网络——例如那些针对公共卫生、教育、采掘业、援助、和环境的组织——正不断意识到预算信息对他们自己倡导工作的重要性。那这些组织如何使预算工作这一工具来实现他们的目标呢？

兰库马： 大多数致力于你所提及的特定领域的的民间社会组织会制定如何使用公共资源的政策建议。例如，公共卫生或是教育的倡导者会希望有更多的钱用在卫生或教育部门，或是他们希望现有的资源得到更有效和更公正的使用。同样，已采掘业为焦点的倡导者或倡导有效使用国外援助的组织会希望来自这些方面的资金能被有效利用来促进国家的发展。致力于某些特定领域的组织可以通过审核国家预算来理解预算决策对他们关注的问题的影响，从而加强他们的倡导工作。

阿普塘-可苏利可： 让我们讨论一下 IBP 所支持的一些国际倡导工作。[全球预算透明、问责和参与运动](#)将积极分子结合起来提高预算透明度，并鼓励公民参与到预算过程中，及要政府对如何使用公共钱款进行承责。就你而言，这一运动的哪些方面是独特和令人振奋的？

兰库马： 我对 BTAP 的运动感到非常兴奋。我已经在 IBP 工作了 8 年，并知道 BTAP 运动里的许多个人和组织。他们是我们这一领域里一些最有敬业心和充满激情的倡导者。BTAP 运动包含了来自 50 多个国家各种各样的人，他们带来了从许多宣传工作中的得到的集体智慧和经验，来解决透明度、公共参与及政府预算问责等关键的全球治理问题。在领导 IBP 预算透明度工作 4 年后，我直观地感受到民间社会在说服政府公开他们预算体系时所面临的挑战。我也因民间社会共同组织起来面对这些挑战而感到欣慰。

阿普塘-可苏利可： IBP 同时也是公开政府伙伴 (OGP) 的民间社会联合主席，该组织致力于从政府那里获得具体承诺以使政府体系和做法变得更公开和更负责。我们为什么需要民间组织来帮助获取这些承诺？

兰库马: OGP 将志同道合的政府和民间社会组织聚集在一起共同推动更透明更负责政府治理。自发性是该倡议的重要力量。政府在符合某些条件后可以自愿加入 OGP。然而，当然 OGP 的自发性也要求设立一些检验机制来保证政府履行他们做出的实施更公开更负责治理的承诺。另外，在他们实施他们的承诺前，政府必须估量他们承诺的合宜性。民间社会可以担当起两个角色：1) 协助政府确定最适合的承诺，和 2) 监督政府履行他们的承诺。

阿普塘-可苏利可: [财政透明的全球倡议](#)旨在制定一个全球统一的财政透明、参与和问责的标准。为什么类似的这种全球标准是重要的？

兰库马: 预算透明的全球标准是非常重要的，其原因在于它们提高了社会组织与政府共同讨论预算问题的合法性。民间组织的经验告诉我们，当它们在公共财政上的要求是建立在一个全球南北方政府所接受的国际准则上的时候，那么单个政府就很难以文化上的不同或是不适用为理由而拒绝此类要求。因为政府一般会寻求国际的合法性和公信力，他们往往会在遵循预算透明的国际标准是与其自身的利益相一致这一点上被说服。

阿普塘-可苏利可: 最近您已成为国际倡导的主任，这是 IBP 里一个新的职位。这一职位的产生对今后 IBP 在民间社会组织参与预算倡导活动中所起的作用意味着什么？

兰库马: IBP 最重要的目标之一就是帮助民间社会团体进行预算分析和倡导。我们通过赠款项目和联合研究项目来提供培训和技术支持，从而提高它们的能力。在这些努力基础上，我们现在为民间组织增加了另一项资源：一个在有关的论坛上可以帮助代表预算民间社会组织在预算上的看法的和帮助加强民间社会组织自身的倡导举措的合作伙伴。IBP 将会积极参与类似的讨论，并帮助将民间组织的观点介绍给所有的利益相关者。

需要了解更多 IBP 的倡导方面的努力，请访问我们的[网站](#)或写信给 ramkumar@cbppp.org。

Links in this Article:

<http://www.opengovpartnership.org/>

<http://www.globalbtap.org/>

<http://fiscaltransparency.net/>

在一场国家咨询会上政府和民间社会组织共同讨论预算透明和问责

作者：索娜·米特菴 (Sona Mitra) 和贾威德·A. 康 (Jawed A. Khan)，印度预算和治理问责中心

虽然喀拉拉邦是在从邦到当地政府的财政分权中表现最好的邦，该邦的预算透明却因有限的民间社会组织干预而很少引起关注。基于此考虑，基于新德里的民间社会组织 (CSO) 预算和治理问责中心 (CBGA) 与古拉蒂财政税务机构 (GIFT) 和可持续发展及治理组织 (ISDG)，共同于 2012 年 9 月在喀拉拉邦组织了一场关于预算透明及问责的国家级咨



询会。GIFT 和 ISDG 都位于喀拉拉邦，它们利用了对当地情况和人员的了解，聚集了一群背景不同的利益相关者，其中包括政策制定者、学者、立法者、媒体的代表、和 100 多位来自 CSO 及地方政府的代表，来讨论喀拉拉邦三级政府里的财政透明和问责。GIFT、ISDG、和 CBGA 与政府官员共同合作，制定咨询议程及选择参会者和发言者。利益相关者讨论了财政分权的质量、地方税收及支出的流程、更能响应弱势群体的政府预算和计划、及加强民间社会组织的努力来增加预算透明度的必要性。

喀拉拉邦的财政部长 K.M.马尼 (K. M. Mani) 为咨询会揭幕，并呼吁建立有具参与性及包容性的预算前的讨论来确保预算过程对公众更透明更负责。他还重点讨论了其他干预措施来增加公众的预算和税收事务的意识。这些措施包括在中小学和大学的课程设置中加入预算知识、以及至少在州预算发布前一个月发表一份由州计划管理部发布的关于喀拉拉邦国有经济的名叫*经济回顾*的年度刊物。喀拉拉邦州计划委员会的副主席 K.M. 昌德拉塞卡 (K. M. Chandrasekhar) 与大家分享了他对政府项目和计划中不良的服务提供机制的看法。喀拉拉邦州计划委员会成员、著名经济学家和社会科学家、资深媒体代表、和民间社会预算工作的领导者都参与了讨论。



虽然咨询的重点是预算透明度和问责性，发言者和参会者同时也抒发了他们对分权的想法。在印度联邦政府财政体制的大背景下，资金的下放在省一级显得尤其紧要，因这些官员同时也要负责分配到下级政府、在地方层面设立监督和评估机制、以及保证邦级政府能与下级别政府更多地进行信息共享。这次咨询会提出了三个关于财政分权和从

联邦和邦级政府下放资金的问题：1) 服务提供机制中的瓶颈；2) 改变税收中的财政政策的必要性；和 3) 增加下放可由地方政府自由支配的资金的必要性。咨询会在结束时呼吁政策制定者、学者、民间社会组织、和地方政府代表协同合作以提高各级政府的预算知识、透明度和问责。

自 2012 年 9 月以来，已有数个项目得以实施。ISDG 已经牵头成立了社会问责和预算分析网络 (SABAN)，这是一个由民间社会活动家、研究者、和来自喀拉拉各地的媒体自发组成的网络来确保政府治理中的透明和问责。

ISDG 和 SABAN 于 2013 年 1 月 30 日在喀拉拉邦的特里凡得琅召开了首次预算前讨论会，这是财政部长 K.M. 马尼许诺作为去年九月会议的延续活动。此次会议由 SABAN 和喀拉拉邦政府共同组织，由马尼部长亲自主持。政策制定者、州计划委员会的成员、经济学家、来自财政部的高层官员、以及来自该州的民间社会参与者都加入了此次会议。

更多关于此次会议的信息，请写信给 sona@cbgaindia.org 或 jawed@cbgaindia.org。欲知更多关于 CBGA 的工作，请访问 www.cbgaindia.org；更多关于促进政府和民间组织间的关于透明度对话的全球倡议，请访问 [公开政府伙伴的网站](#)。

Link in this article:

<http://www.opengovpartnership.org/>

利用技术加强预算倡导

通过公众参与让喀麦隆的权利下放更有效率

作者：马拉·塔博特（Mallah Tabot），喀麦隆海外志愿服务社

包括喀麦隆在内的许多原先中央集权的非洲政府已开始改革把某些权利、任务和资源转移给区域政府或地方管理局。虽然喀麦隆权利下放得较快，但在转移能力和资源以确保地方政府高效运转这一方面却进展较慢。喀麦隆海外志愿服务社（VSO）是一个民间社会组织（CSO），它致力于政府和地方政务会通力合作，通过创新的技术让公众参与进这个过程。这些努力的目标是改善预算跟踪的透明度、效率和问责，加强公民参与和参与式预算。

在一个深受裙带关系、管理不善、和各级政府都有公共基金被盗用等问题所困扰的国家里，喀麦隆的海外志愿服务社发动了 2011-12 增强包容项目，34 个喀麦隆的 VSO 成员和其他国际及国内志愿者一起使用



“图片之声”的方式——以摄影为基础的研究方式——开展了 13 个研究项目。“图片之声”使用摄影的方式促进有关社区内变化的讨论。项目的主办方向社区成员提供数码相机，这样他们可以拍照并讨论他们对问题、挑战、机遇、及社区发展项目带来的影响等方面所持有的见解。除了改善和监督预算外，这些信息也用来影响喀麦隆 VSO 的项目和它的合作伙伴。

政务会的成员及参与者一致汇报说这些项目超出了他们的预期，并用它们来安排政务会来年的工作优先次序，特别是社区计划。例如，一个政务会获知其选区内许多残疾人所面临的严峻的形势后，就拨了四百万 CFA（非洲金融共同体法郎）来帮助他们。政务会和参与者都表示他们希望能在长时间内继续参与此项目并对项目中的发现做出回应。

VSO 和 Cuso 国际志愿者创新基金近期发起了一个为期两年的倡议，名叫预算参与和跟踪（PB&T），它使用了“图片之声”和短信技术。通过 PB&T 项目，喀麦隆 3 个地区的 6 个政务会学习如何利用社区的成员、特别是当地的妇女来制定预算的优先事项和监督预算是如何实施的。

通过允许公民共同参与决定政务会如何使用公共资金这种活动，政务领导人了解到了在社区发展计划中更具包容性的决策方法。同样的，志愿者会使用短信技术来更新每月预算分配和使用的信息，社区成员会对因政务会在他们指出的优先事务上花钱而产生的变化进行报道。这一对话会一直持续到预算年度的结束，最后在“图片之声”工作会议上展出由 PB&T 项目带来的改变。

VSO 喀麦隆进一步完善了“图片之声”技术，并在[协调人指南](#)和短片中介绍如何使用这一技术。该组织目前正在寻找能在区域级合作的伙伴来提高 VSO 工作的知名度，并帮助寻找到在项目结束后公民继续参与预算决策过程的方法。

帮助追踪预算！ VSO 喀麦隆的 PB&T 项目现在已经登上了脸谱。可以通过他们的[脸谱网页](#)查询他们并不要忘了添加“关注”并分享有创意的倡议。想要了解更多信息，可以通过 mallah.tabot@vsoint.org 联系马拉·塔博特。

Links in this article:

<http://www.scribd.com/doc/110312629/VSO-Photovoice-facilitators-guide>

<https://www.facebook.com/pages/Participatory-Budgeting-and-Tracking-Project/343339245773802>

社区电台节目增强理解预算的能力，在弱势群体中促进预算倡导

作者：普拉瓦斯·米斯拉（Pravas Mishra）印度欧迪沙的青年和社会发展中心

在过去近 30 年里，位于印度欧迪沙邦的非盈利性社会发展组织青年和社会发展中心（CYSO）不懈地倡导要改善欧迪沙部落社区、农村及城镇贫困人群的生计和生活质量。在 2010 年，CYSD 创建了欧迪沙预算和问责中心（OBAC），它使用非常成功的社区电台节目来教育公众，让他们能参与到预算制定的过程中。

OBAC 主要关注三个领域：研究、培训和倡导。作为研究计划的一部分，OBAC 将邦实际花费与邦预算拨款和承诺相比较，监督邦财政收入，和追踪专门针对部落社区及



Kalahandi、Balangir、和 Koraput (KBK) 区的政府项目上的预算拨款和开支。KBK 区域位于欧迪沙邦的西部，大部分为农村，不发达也比较贫困；事实上，计划委员会将 KBK 区列为欧迪沙邦中最落后的区域。

自 2005 年以来，作为其预算倡导项目的一部分，OBAC 已经组织了年度预算前和预算后的咨询工作会，用以向社区成员和邦及地区级的社区代表传授关于预算术语和过程的知识。欧迪沙邦的财政部长定期参加类似的工作会议并向民间社会组织代表介绍邦的社区领域里的优先事项。除此以外，财政部长及财政部已经对利益相关者提出的意见和建议做出了响应，例如增加在免费药物、病人营养、和学生奖学金方面的预算投入。为了回应对更加具有参与性的预算做法所提出的要求，政府已经增加了许多公众参与预算决定过程的机会。自 2010 年以来，欧迪沙邦政府已经召开了预算前咨询会并邀请民间社会组织参加并在邦预算正式出台之前给出他们的意见和建议。在 2010 年之前，邦政府没有利益相关者进行预算前咨询这一程序。

除了这些咨询会，OBAC 还创造了**社区电台**，这个电台节目通过与基层领导人进行访谈、互动游戏、直接的描述、和诗歌来宣传关于邦预算过程和它的社会领域的优先事项等方面很容易获得的信息。这些节目力图通过教育社区成员让他们能够定期地与政府代表进行知情性的对话。定期的对话能形成一个参与性的和透明的预算过程，这将导致邦预算、政策和花费反映西欧迪莎贫穷和农村社区的需求和利益。**社区电台**节目使用了在这一区域里最广泛利用的媒体来与听众沟通并激发行动，而且他们采用了双管齐下的办法来联通广大的和有针对性的听众。

他们的节目通过一个国家电台将信号传送到更广泛地域里的听众，并同时做定向广播，让 OBAC 向特定人群提供跟他们有关的预算信息。



广播是由名叫全印度电台(AIR)的印度国家广播电台提供的，它用当地的 Oriya 语言向 Kalahandi 地区和其邻近的西欧迪莎区域进行广播。OBAC 在定向广播信息时，将社区成员召集到西欧迪莎 90 多个村庄的当地社区中心，共同聆听**社区电台**录制的节目。根据讨论问题的不同，社区中的某些特定成员或被鼓励参加。例如，如果一个特定的节目是讨论学校孩子的书本问题，那么家长也会被邀请参加；如果该

节目是针对妇女健康问题，则妇女会被鼓励参加。

OBAC 定向广播举措在提高公众对预算过程的意识及促进公民加入预算行程方面是一个行之有效的办法，它在政府服务方面产生了具有知情性的要求。在 8 月份邦政府制定预算时，一些社区在聆听了社区电台节目后要求当地的绘图和支付官员（及负责地方一级预算制定和花费的政府代表）增加对书本、奖学金、和在初级健康站工作的医生的拨款。今后可查看 [OBAC 的网站](#) 以了解这些官员是否对这些要求做出回应。

OBAC 双管齐下广播**社区电台**的方法显示参与预算工作的民间社会组织发现并使用最合适的通讯方式来有效地联系到特定的人群是何等重要。想要知道更多关于此项目的信息，可以访问 [OBAC 的网站](#)，或是通过 pravas@cysd.org 写信给普拉瓦斯·米斯拉。

Link in this article:

<http://www.obac.in/>

工作和机会

项目官员（非洲法语国家），国际预算伙伴

IBP 正在寻找一位（非洲法语国家）项目官员，其主要工作是为[公开预算倡议（OBI）](#)提供支持。OBI 是一个研究和倡导项目，旨在增加公众获取更多的预算信息和促进具有包容性和问责的公共财政管理。项目官员向 IBP 国际倡导和公共预算倡议的主任和 IBP 公开预算调查的负责人做汇报。更多关于申请的信息，[可以点击这里](#)。

国际税收项目（ITP），杜克大学

杜克大学的国际税收项目（ITP）是一个对税务系统领导和管理感兴趣的人群设立的研究生课程。作为杜克大学国际发展政策（MIDP）硕士学位里设立的一个专业方向，它认识到经济和社会发展状况的多样化会影响到不同国家税收设计和管理，并注重对不同国家税收体系做比较分析。申请人包括与财税政策、税法、和区域和地方政府有关的专业人士，以及其他在税务设计、分析、预报和税收管理方面工作的人士。更多信息可以[点击这里](#)。

杜克国际发展中心(DCID)的公共政策和财政项目

位于三福德（Sanford）公共政策学院的杜克国际发展中心(DCID)提供短期管理人员教育课程以满足在政府机构、国际组织、非政府组织及私立部门工作的中层公共政策专业人士的需要。该课程吸引了来自世界各地的从事发展工作的专业人士，并为学习和交流提供了一个支持性的环境。

他们每年夏天提供四个公共政策和财政专业[公开招生](#)的课程

- 项目评估和风险管理 ([PARM](#)) : 2013年5月12日至6月7日。
- 财政分权与地方政府财政管理 ([PFD](#)) : 2013年7月7日-26日。
- 税收分析和收入预测 ([TARF](#)) 2013年6月23日-7月19日。
- 公共部门的预算和财政管理 ([BUDGET](#)) : 2013年7月21日-8月9日。

可以访问 [DCIC 的网站](#) 了解更多关于夏季项目的信息。

Links in this section:

<http://internationalbudget.org/what-we-do/major-ibp-initiatives/open-budget-initiative/>
<http://internationalbudget.org/wp-content/uploads/OBI-Program-Officer-Francophone-Africa-2013.pdf>
<http://dcid.sanford.duke.edu/academics/international-taxation-program>
<http://dcid.sanford.duke.edu/academics/open-enrollment-programs>
<http://dcid.sanford.duke.edu/exed/parm>
<http://dcid.sanford.duke.edu/exed/pfd>
<http://dcid.sanford.duke.edu/exed/tarf>
<http://dcid.sanford.duke.edu/exed/budget>

出版物及工具

IATI 援助报告标准的国家试点性研究的结果

国际援助透明倡议

为了使关于发展资源和援助的信息更容易获得和更透明，国际援助透明倡议（IATI）和其他参与了援助有效性高层论坛的利益相关者一起合作来制作出一套可通用的、公开的标准供援助者记录和报告援助信息。作为这个程序的一部分，IATI 已经在马拉维、刚果民主共和国、卢旺达和哥伦比亚等四个国家进行了试点性研究。这些研究的结果已发布在 IATI 的官网上，其链接为：

<http://www.aidtransparency.net/resources>，在“证据”栏目中可找到。更多关于 IATI 的信息可以访问 <http://www.aidtransparency.net/> 获得。

崭新的民间社会采购监督（CSPM）工具，透明国际

CSPM 是一个在线工具，用来支持民间社会组织（CSOs）监督公共采购以发现预示腐败的危险信号。虽然有几个 CSOs 已在数年里成功地在各自国家里对公共采购进行监督，其中一些组织缺乏一种简单、易用的在线工具来支持和精简他们的监督活动。CSPM 工具的产生填补了这一空白。想要测试该工具和阅读更多信息，可以[点击这里](#)。

印度萨马三的对 MGNREGS 做社会审计的在线证书课程

IBP 的合作伙伴萨马三在线提供为期 45 天的在线证书课程，这是一门关于如何对圣雄甘地国家农村就业保障方案（MGNREGS）进行社会审计的课程。参与者将学习到在实施 MGNREGS 过程中的细微之处及萨马三在 Sehore 地区（位于印度 Madhya Pradesh 邦）的乡村里协助社会审计时所取得的经验。该课程是为从事发展工作的实践者、学者、学生和其他任何对问责和透明度感兴趣的人士而设置的。要想了解更多信息，可以查阅这本[小册子](#)。

Links in this section:

<http://www.aidtransparency.net/resources>

<http://www.aidtransparency.net/>

<http://monitoring.transparency-usa.org/>

<http://internationalbudget.org/wp-content/uploads/8-samarthan-Social-Audit-Brochure-PDF.pdf>